

Trobareu més terminologia a:

TERMCAT, Centre de Terminologia. Cercaterm
www.termcat.cat

Tobareu més recursos lingüístics (diccionaris en línia, vocabularis especialitzats, models de documents per a l'empresa...) a:

www.cpnl.cat

Si voleu més informació, adreceu-vos a:

OFICINA DE CATALÀ DE BLANES

servei gratuït d'assessorament lingüístic
C. de Jaume Arcelos, 7 (Casa de Cultura)
Tel. 972 35 85 55
A/e: catala@blanes.net
blanes@cpnl.cat

BIBLIOGRAFIA:

FRANQUESA I BONET, E; LLUCIÀ I SANTANACH, I; RIBA I VIÑAS, C. *Vocabulari dels electrodomèstics*. 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990

TERMCAT, Centre de Terminologia



AJUNTAMENT DE
BLANES



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

VOCABULARI

dels electrodomèstics



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA

Oficina de Català de Blanes

CATALÀ

CASTELLÀ

aparells

afiladora/esmoladora elèctrica f.	afilador eléctrico
aspiradora f.	aspirador
assecador de mà/	secador de mano/
eixugacabells m.	secapelos
assecadora f.	secadora, secarropa
batedor/enganyamarits m.	batidor para montar claras
batedora de barnilles/de varetes	f. batidora de varillas
batedora elèctrica f.	batidora eléctrica
batedora f.	batidora
braser elèctric m.	brasero eléctrico
bullidora elèctrica f.	hervidor eléctrico
cafetera exprés elèctrica f.	cafetera exprés eléctrica
caldera f.	caldera
calefactor convector m.	calefactor-convector
calefactor m.	calefactor
campana extractora f.	campana extractora
centrifugadora f.	centrifugadora
condicionador d'aire m.	acondicionador de aire
congelador m.	congelador
crepera elèctrica f.	crepera eléctrica
cuina f.	cocina
depiladora f.	depiladora
enceradora/màquina d'encerar f.	enceradora
escalfador m.	calentador
escalfallet elèctric m.	cueceleches eléctrico
escalfaplats m.	calientaplatos
espremedora elèctrica f.	exprimidor eléctrico
estoreta elèctrica f.	esterilla eléctrica
estufa de gas catalítica f.	estufa de gas catalítica
fogó m./fogona f./fogonet m.	hornillo
forn m.	horno
fregidora elèctrica f.	freidora eléctrica
frigorífic congelador m.	frigorífico-congelador
frigorífic/refrigerador m.	frigorífico/refrigerador
nevera f.	nevera
geladora elèctrica f.	heladora eléctrica
humidificador m.	humidificador
iogurtera f.	yoghourtera
liquadora f.	licuadora
màquina d'afaitar elèctrica f.	maquinilla de afeitar eléctrica
microones/forn de microones m.	microondas/ horno de microondas
modelador de cabells m.	moldeador de cabello/ de pelo
molinet de cafè elèctric m.	molinillo de café eléctrico
picadora/trinxadora elèctrica f.	picadora eléctrica
placa de focs/placa de cocció f.	encimera
planxa de vapor f.	plancha de vapor
raspall de dents elèctric m.	cepillo de dientes eléctrico
rentadora/màquina de rentar f.	lavadora

CATALÀ

CASTELLÀ

rentaplats m./rentavaixella m./	lavaplatos/lavavajillas
màquina de rentar plats f.	robot de cocina
robot de cuina m.	sandwitchera eléctrica
sandvitxera elèctrica f.	cortafiambre eléctrico
tallaembotit elèctric m.	termosifón
termosifó m.	termoventilador
termoventilador m.	
torrapà m./	tostador de pan eléctrico
torradora elèctrica f.	tritador
tritador m.	
elements	
abraçadora f.	abrazadera
acumulador m.	acumulador
adaptador m.	adaptador
aïllant m.	aislante
aleta/aspa f./àlep m.	aleta/aspa/álabe
amortidor m.	amortiguador
bateria f.	batería
bomba de desguàs f.	bomba de desagüe
bombo m.	bombo
born m.	borne
cablatge m.	cablaje
cable de connexió m.	cable de conexión
cabuda f.	cabida, capacidad
cambra de combustió f.	cámara de combustión
capçal m.	cabezal
casquet m.	casquete
clavilla de seguretat f.	clavija de seguridad
clavilla f.	clavija
coixinet m.	cojinete
colze m.	codo
comandament m.	mando
commutador m.	conmutador
botó commutador m.	botón conmutador
compartiment congelador m.	compartimiento congelador
compressor m.	compresor
conducte m.	conducto
connector m.	conector
cremador	quemador
[de cuina, de forn...] m.	[de cocina, de horno...]
cubeta f.	cubeta
desguàs m.	desagüe
desmuntable adj.	desmontable
dial m.	dial
dipòsit m.	depósito
dosificador m.	dosificador
eix m.	eje
embellidor m.	embellecedor
encastable adj.	empotrable, encastrable
encenedor automàtic m.	encendedor automático

CATALÀ

CASTELLÀ

endoll m.	enchufe
esprai m.	spray
estrep de subjecció m.	estribo de sujeción
filtre m.	filtro
fusible m.	fusible
graella [de cremador, de forn] f/	
engraellat m.	parrilla/emparrillado
gratinador m.	gratinador
hèlice/hèlix f.	hélice
intercanviador/	
bescanviador de calor m.	intercambiador de calor
interruptor m.	interruptor
mànega f.	manguera
maniguet m.	manguito
muntatge m.	montaje
papallona f.	mariposa, palomilla
pilot m.	piloto
placa/	
plafó de comandaments f. i m.	placa/panel de mandos
plafonable adj.	panelable
platina f.	pletina
polsador m.	pulsador
polvortizador/esprai m.	pulverizador
presa de corrent/de terra f.	toma de corriente/de tierra
pressòstat m.	presostato
programador m.	programador
purgador m.	purgador
regulador m.	regulador
reixeta f.	rejilla
resistència f.	resistencia
ressort m.	resorte
sabonera f.	jabonera m.
sobreixidor m.	rebosadero
suport m.	soporte
tallafoc m.	cortafuegos, cortallamas
temporitzador m.	temporizador
termomanòmetre m.	termomanómetro
termòmetre m.	termómetro
termòstat m.	termostato
topall m.	tope
transformador m.	transformador
tub m.	tubo
turbina f.	turbina
vàlvula de seguretat f.	válvula de seguridad
xassis m.	chasis
xemeneia f.	chimenea